

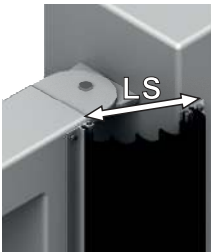
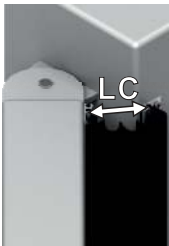
d.2	Esempi di utilizzo	exemples d'utilisation	Examples of use

e.	Informazioni per l'utente finale	Informations pour l'utilisateur final	Information for the end user
	Smaltimento. Questo prodotto è costituito da varie tipologie di materiali, alcuni possono essere riciclati. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento del prodotto attenendosi alle norme di legge vigenti a livello locale.	Traitement des déchets. Ce produit est constitué de matériaux divers, certains d'entre eux peuvent être recyclés. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut du produit et respectez les normes locales en vigueur.	Waste disposal. This product is made from various kinds of material, some of which can be recycled. Make sure you recycle or dispose of the product in compliance with current laws and bye-laws.

e.1	Manutenzioni	Maintenance	Maintenance
	Il bordo proteggi mani BPM non necessita di manutenzioni particolari, è consigliabile tuttavia effettuare un controllo periodico (ogni 6 mesi). E' buona norma asportare eventuali sostanze estranee.	Le bord sensible CP30 ne nécessite de aucune maintenance particulière, mais un contrôle périodique (tous les 6 mois) est recommandé. Il est bon d'emporter substances étrangères en nettoyant avec aspirateurs.	CP30 safety edge does not need special maintenance, yet a periodic check (every 6 months) is recommended. It is recommended to remove any extraneous substances cleaning with exhausters.

TIMBRO DEL RIVENDITORE / TAMPON DU VENDEUR / DEALER STAMP			
---	--	--	--

BPM		BORDO PROTEGGI MANI BORD DE PROTECTION MAINS HAND PROTECTION EDGE		Manuale di Installazione MDI BPM Rev. 22-00 CE
a.	Legenda e simboli	Légende des symboles	Key	
○	Segnala le parti del manuale da leggere con attenzione	Il signale les parties du manuel qui doivent être lues soigneusement	It indicates the parts of the manual to be read carefully;	
⚠	Segnala parti riguardanti la sicurezza	Il signale les parties qui concernent la sécurité;	It indicates the parts related to safety;	
👤	Segnala le informazioni dirette all' utente finale (utilizzatore)	Il signale les informations adressées à l'usager final (utilisateur)	It indicates the information aimed to the final user (consumer)	
b.	Destinazione d'uso	Destination d'usage	Destination of use	
○	Il bordo proteggi mani BPM viene utilizzato per impedire l'introduzione delle dita nel caso in cui il franco presente sia >= 25mm	Le bord de protection mains BPM sert à empêcher l'introduction des doigts dans le cas où le franc présent est >= 25mm	The BPM hand protection edge prevent the introduction of fingers in the event that the present frank is >= 25mm	
⚠	Utilizzi diversi da quanto sopra descritto del bordo Proteggi Mani o installazione non eseguita in conformità a quanto descritto nel seguente manuale possono pregiudicare il corretto funzionamento del dispositivo.	Utilisations du bord BPM différentes de ce qui a été ci-dessus décrit ou installations pas exécutées en conformité avec ce qui est décrit dans ce manuel peuvent compromettre le fonctionnement du dispositif.	Uses of BPM edge which are different from what above mentioned or installations which are not realized according to what described in this manual can compromise the right working of the device.	
c.	Caratteristiche tecniche	Caractéristiques techniques	Technical features	
	Materials Estruso in TPE Estruso rigido in alluminio	Materials Extrudé en TPE Extrudé rigide en aluminium	Materials TPE extruded Aluminium hard extruded	
-10°C / +60°C	Temperatura d'esercizio	Température d'exercice	Working temperature	
540 g/m	Peso	Poids	Weight	
100x3,3x14	Dimensione scatola (cm)	Dimensions du colis (cm)	Box size (cm)	
d.	Montaggio Bordo Proteggi Mani	Montage du Bord	Safety Edge installation	
⚠	L'installazione del Bordo Poteggi Mani dovrà essere eseguito da installatori qualificati. ATTENZIONE: Apportare modifiche al sistema e/o alla sua configurazione non autorizzate dal fabbricante possono causare situazioni pericolose.	L'installation du Bord BPM doit être exécutée par installateurs qualifiée. ATTENTION: Apporter des modifications au système et/ou à sa configuration pas autorisés par le fabricant peut causer des situations dangereuses.	The installation of BPM Edge must be realized by qualified fitters. WARNING: Make changes to the system and/ or its configuration not authorized by the manufacturer may cause dangerous situations.	
d.1	Montaggio	Installation sur un côté	Installation one side	
	Fissare il profilo in alluminio all' anta ed alla colonna , nella soluzione più idonea	Fixer le profil en aluminium à la porte et à la colonne, dans la solution la plus appropriée	Fix the aluminum profile to the door and to the column, in the most suitable solution	
	Improfilare l'estruso in gomma nel profilo in alluminio	Insérez l'extrusion de caoutchouc dans le profilé en aluminium	Insert the rubber extrusion into the aluminum profile	
	Crimpare il profilo alluminio alla base per evitare lo scivolamento del profilo in gomma	Sertissez le profil en aluminium à la base à fin que le profil en caoutchouc ne glisse pas	Crimp the aluminum profile at the base to prevent the rubber profile from slipping	

	80 - 100mm				140 - 160mm				40 - 60mm		
Posizione Standard	Position standard	Standard position		Posizione max allungamento	Position d'etirement maximale	Maximum stretch position		Posizione max compressione	Position de compression maximale	Maximum compression position	